

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
3 July 2019
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия

Пункт 14 повестки дня

**Комплексное и скоординированное
осуществление решений крупных конференций
и встреч на высшем уровне Организации
Объединенных Наций в экономической,
социальной и смежных областях и последующая
деятельность в связи с ними**

**Письмо Постоянного представителя Швейцарии при
Организации Объединенных Наций от 26 июня 2019 года
на имя Генерального секретаря**

Имею честь настоящим препроводить Декларацию столетия о будущем сферы труда 2019 года Международной организации труда (см. приложение). Декларация была принята Международной конференцией труда на ее 108-й сессии, состоявшейся 21 июня 2019 года, на которой обязанности Председателя исполнял посол Жан-Жак Эльмигер (Управление труда Государственного секретариата Швейцарии по экономическим вопросам). В Декларации изложены приоритетные направления действий в сфере труда, в частности обеспечение полной занятости и достойной работы для всех, в эпоху беспрецедентных изменений и исключительных проблем в этой сфере.

Буду признателен за публикацию настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 14 повестки дня ввиду важности вопросов, касающихся будущего сферы труда, для работы Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, а также для общей согласованности политики.

(Подпись) Юрг Лаубер
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Швейцарии при Организации Объединенных Наций от 26 июня 2019 года на имя Генерального секретаря

Четвертый пункт повестки дня: итоговый документ, посвященный столетию МОТ

Доклады Комитета полного состава: Декларация и резолюция, представленные для принятия Конференцией

Настоящий Предварительный протокол содержит тексты Декларации и резолюции, представленных Комитетом полного состава для принятия Конференцией.

Доклад Комитета о проведенных прениях, утвержденный должностными лицами Комитета от имени Комитета, будет опубликован на веб-сайте Конференции в *Provisional Record* No. 6B по окончании сессии. Члены Комитета будут иметь возможность внести изменения по собственным выступлениям, воспроизведенным в докладе до 5 июля 2019 года.

Декларация столетия МОТ о будущем сферы труда 2019 года

Международная конференция труда, собравшаяся в Женеве на свою сто восьмую сессию по случаю столетия Международной организации труда (МОТ),

учитывая, что опыт прошедшего столетия подтвердил, что постоянные и согласованные действия правительств и представителей работодателей и работников необходимы для обеспечения социальной справедливости, демократии и содействия установлению всеобщего и прочного мира;

признавая, что благодаря таким действиям удалось добиться исторических успехов на пути экономического и социального прогресса, результатом которых стали более гуманные условия труда;

учитывая также, что сохраняющиеся бедность, неравенство и несправедливость, конфликты, стихийные бедствия и другие чрезвычайные гуманитарные ситуации во многих частях мира представляют собой угрозу этим достижениям и обеспечению общего процветания и достойного труда для всех;

напоминая о целях, задачах, принципах и мандате, изложенных в Уставе МОТ и Филадельфийской декларации (1944 г.), *и подтверждая их*;

подчеркивая важность Декларации МОТ об основополагающих принципах и правах в сфере труда (1998 г.) и Декларации МОТ о социальной справедливости в целях справедливой глобализации (2008 г.);

движимая настоятельной необходимостью обеспечения социальной справедливости, которой было продиктовано создание МОТ столетие назад, и убежденностью в том, что правительства, работодатели и работники всего мира

Настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров в целях сведения к минимуму воздействия на окружающую среду деятельности МОТ и содействия климатической нейтральности Организации. Делегатов и наблюдателей убедительно просят на заседаниях пользоваться своими копиями и не запрашивать дополнительных копий. Все документы Международной конференции труда размещены в сети Интернет по адресу: www.ilo.org.

способны вдохнуть в Организацию новую силу и сформировать будущее сферы труда, в котором будет реализовано видение, ставшее основой для ее создания;

признавая, что социальный диалог способствует сплоченности всего общества и имеет огромное значение для эффективно функционирующей и продуктивной экономики;

признавая важность роли жизнеспособных предприятий как источников рабочих мест и поборников инновационных изменений и обеспечения достойного труда;

подтверждая, что труд не является товаром;

выражая приверженность сфере труда, свободной от насилия и домогательств;

подчеркивая также значение содействия многостороннему сотрудничеству, особенно в формировании будущего сферы труда, к которому мы стремимся, и в преодолении вызовов, существующих в сфере труда;

призывая всех трехсторонних членов МОТ подтвердить свою неизменную приверженность делу обеспечения социальной справедливости и всеобщего и прочного мира, о чем они условились в 1919 и 1944 годах, и активизировать свои усилия в этом направлении;

преисполненная желания демократизировать систему управления МОТ путем обеспечения справедливого представительства всех регионов и закрепления принципа равенства между государствами-членами,

принимает сего дня ... июня две тысячи девятнадцатого года настоящую Декларацию столетия МОТ о будущем сферы труда.

I

Конференция заявляет, что

- A. МОТ отмечает свое столетие во время преобразующих изменений в сфере труда, обусловленных технологическими инновациями, демографическими сдвигами, изменением окружающей среды и климата и глобализацией, а также в условиях сохраняющегося неравенства, что оказывает глубокое влияние на характер и будущее сферы труда, а также на место и достоинство людей в ней.
- B. Крайне важно предпринять безотлагательные действия, с тем чтобы воспользоваться открывающимися возможностями и преодолеть вызовы в целях обеспечения справедливого, инклюзивного и безопасного будущего сферы труда, в котором будут обеспечены полная, продуктивная и свободно избранная занятость и достойный труд для всех.
- C. Такое будущее сферы труда имеет основополагающее значение для устойчивого развития, которое позволит положить конец бедности так, чтобы никто не был забыт.
- D. Вступая в свое второе столетие, МОТ должна с неослабевающей энергией продолжить выполнять предусмотренный ее Уставом мандат, нацеленный на обеспечение социальной справедливости путем дальнейшего развития ориентированного на человека подхода к формированию будущего сферы труда, в котором главными целями экономической, социальной и

экологической политики будут права работников, а также потребности, чаяния и права всех людей.

- Е. Рост Организации на протяжении прошедших ста лет в сторону всеобщего членства означает, что социальную справедливость можно обеспечить во всех регионах мира и что полноценный вклад трехсторонних участников МОТ в решение этой задачи может быть обеспечен только посредством полного, равноправного и демократического участия в ее трехсторонней системе управления.

II

Конференция заявляет, что

- А. Исполняя свой предусмотренный Уставом мандат, принимая во внимание глубокие преобразования в сфере труда и далее развивая свой ориентированный на человека подход к формированию будущего сферы труда, МОТ должна направлять свои усилия на:
- i) обеспечение справедливого перехода к будущему сферы труда, способствующего устойчивому развитию в его экономическом, социальном и экологическом аспектах;
 - ii) использование в полной мере потенциала технологического прогресса и роста производительности, в том числе посредством социального диалога, в целях обеспечения достойного труда и устойчивого развития, которые гарантируют всем достоинство, самореализацию и справедливое распределение благ;
 - iii) содействие приобретению всеми работниками навыков, компетенций и квалификаций на протяжении их трудовой жизни в рамках общей ответственности правительств и социальных партнеров в целях:
 - устранения существующего и ожидаемого дефицита профессиональных навыков,
 - уделения особого внимания формированию систем образования и профессиональной подготовки, чутко реагирующих на потребности рынка труда, с учетом эволюции сферы труда,
 - укрепления способности работников пользоваться существующими возможностями получения достойной работы;
 - iv) формирование эффективной политики, направленной на обеспечение полной, продуктивной и свободно избранной занятости и достойного труда для всех и, в частности, способствующей переходу от образования и профессиональной подготовки к трудовой деятельности, с упором на действенное привлечение молодежи в сферу труда;
 - v) содействие принятию мер, способствующих расширению возможностей выбора для пожилых работников, оптимизации их возможностей трудиться в качественных, продуктивных и здоровых условиях вплоть до выхода на пенсию и созданию условий для активного старения;
 - vi) поощрение прав работников как одного из ключевых элементов достижения инклюзивного и устойчивого роста с особым вниманием к

обеспечению свободы объединения и действительному признанию права на ведение коллективных переговоров как прав, создающих возможности;

vii) достижение гендерного равенства в сфере труда путем осуществления преобразующей повестки дня при регулярной оценке достигнутого прогресса, который:

- обеспечивает равные возможности, равное участие и равное обращение, в том числе равное вознаграждение для женщин и мужчин за труд равной ценности,
- позволяет более сбалансированно распределять семейные обязанности,
- дает возможность обеспечивать лучший баланс между трудовыми и бытовыми обязанностями за счет того, что работники и работодатели могут достигать договоренностей относительно решений, в том числе по режимам рабочего времени, учитывающим их соответствующие потребности и выгоды,
- содействует инвестициям в экономику ухода;

viii) обеспечение равных возможностей и равного обращения в сфере труда для лиц с ограниченными возможностями и других лиц, находящихся в ситуациях уязвимости;

ix) укрепление роли предприятий в качестве одного из главных источников экономического роста и создания рабочих мест путем содействия формированию благоприятных условий для предпринимательства и жизнеспособных предприятий, особенно микро-, малых и средних предприятий, а также кооперативов и социальной и солидарной экономики в целях обеспечения достойного труда, продуктивной и полной занятости и повышения уровня жизни для всех;

x) поддержку роли государственного сектора как значимого работодателя и провайдера качественных государственных услуг;

xi) укрепление системы регулирования вопросов труда и инспекции труда;

xii) обеспечение того, чтобы в разнообразных формах организации труда и производства и в моделях бизнеса, в том числе в национальных и глобальных системах поставок, использовались возможности для социального и экономического прогресса и чтобы они обеспечивали достойный труд и содействовали полной, продуктивной и свободно избранной занятости;

xiii) искоренение принудительного и детского труда и содействие достойному труду для всех, поощрение трансграничного сотрудничества, в том числе в районах или секторах с высокой степенью международной интеграции;

xiv) поощрение перехода от неформальной к формальной экономике с уделением особого внимания сельским районам;

xv) разработку и совершенствование систем социальной защиты, являющихся адекватными, устойчивыми и соответствующими изменениям в сфере труда;

xvi) углубление и расширение масштабов своей работы в области международной трудовой миграции в ответ на потребности трехсторонних участников и принятие на себя лидерства в отношении достойного труда в сфере трудовой миграции;

xvii) расширение участия и сотрудничества в рамках многосторонней системы в целях повышения согласованности политики при понимании того, что:

- достойный труд является ключевым условием устойчивого развития, решения проблемы неравенства доходов и искоренения бедности, с особым вниманием к районам, затронутым конфликтами, бедствиями и другими чрезвычайными ситуациями гуманитарного порядка,
- в условиях глобализации неспособность какой-либо страны обеспечить гуманные условия труда в настоящее время более чем когда-либо препятствует достижению прогресса во всех других странах.

- B. Социальный диалог, в том числе коллективные переговоры и трехстороннее сотрудничество, является важнейшей основой всех действий МОТ и способствует эффективной разработке политики и принятию решений в ее государствах-членах.
- C. Эффективное сотрудничество на рабочем месте является средством, способствующим обеспечению безопасных и продуктивных рабочих мест, причем таким образом, чтобы соблюдались принципы ведения коллективных переговоров и их результаты и чтобы не подрывалась роль профсоюзов.
- D. Безопасные и здоровые условия труда являются основополагающим фактором обеспечения достойного труда.

III

Конференция призывает всех членов Организации, принимая во внимание национальные обстоятельства, работать индивидуально и коллективно, на основе трипартизма и социального диалога и при поддержке МОТ, с тем чтобы продолжить разработку ориентированного на человека подхода к формированию будущего сферы труда путем:

- A. Укрепления способности всех людей воспользоваться возможностями, открывающимися в претерпевающей изменения сфере труда, посредством:
- i) эффективного обеспечения гендерного равенства возможностей и обращения;
 - ii) действенного обучения на протяжении всей жизни и качественного образования для всех;
 - iii) всеобщего доступа к всеобъемлющей и устойчивой социальной защите;
 - iv) эффективных мер по оказанию людям поддержки на переходных этапах, с которыми они все чаще сталкиваются на протяжении своей трудовой жизни.

- В. Укрепления институтов рынка труда в целях обеспечения адекватной защиты всех работников и подтверждения сохраняющейся актуальности трудового правоотношения как средства, обеспечивающего определенность и правовую защиту работников, с одновременным признанием уровня неформальности и необходимости обеспечить эффективные действия для осуществления перехода к формальности. Всем работникам должна гарантироваться адекватная защита в соответствии с Программой достойного труда, учитывая такие факторы, как:
- i) уважение их основополагающих прав;
 - ii) адекватный минимум заработной платы, установленный законодательно или в результате переговоров;
 - iii) установление максимальных пределов продолжительности рабочего времени;
 - iv) безопасность и гигиена труда.
- С. Содействия поступательному, инклюзивному и устойчивому экономическому росту, полной и продуктивной занятости, а также достойному труду для всех на основе:
- i) макроэкономической политики, главной задачей которой является достижение этих целей;
 - ii) торговой, промышленной и отраслевой политики, способствующей обеспечению достойного труда и повышению производительности;
 - iii) инвестиций в инфраструктуру и в стратегические сектора, позволяющие контролировать факторы, лежащие в основе преобразующих изменений в сфере труда;
 - iv) политики и стимулов, способствующих устойчивому и инклюзивному экономическому росту, созданию и развитию жизнеспособных предприятий, инновациям и переходу от неформальной к формальной экономике, а также поощряющих приведение деловой практики в соответствие с целями настоящей Декларации;
 - v) политики и мер, обеспечивающих необходимую степень неприкосновенности частной жизни и защиты персональных данных, а также реагирование на вызовы и возможности в сфере труда, которые связаны с цифровым преобразованием сферы труда, включая труд на цифровых платформах.

IV

Конференция заявляет, что:

- А. Разработка международных трудовых норм, содействие их применению, их ратификация и контроль над ними имеют основополагающее значение для МОТ. Это требует от Организации, чтобы она располагала ясным, надежным и актуальным сводом международных трудовых норм, поощряла их применение и способствовала дальнейшему повышению прозрачности. Международные трудовые нормы также должны обеспечивать реагирование на меняющиеся модели сферы труда, защиту работников и учет потребностей жизнеспособных предприятий, а также находиться под

авторитетным и эффективным контролем. МОТ будет оказывать своим членам помощь в ратификации и эффективном применении норм.

- В. Все члены Организации должны стремиться к ратификации и осуществлению основополагающих конвенций МОТ и периодически рассматривать в рамках консультаций с организациями работников и работодателей ратификацию других норм МОТ.
- С. МОТ призвана укреплять потенциальные возможности своих трехсторонних участников в целях:
- поощрения развития сильных и представительных организаций социальных партнеров;
 - участия во всех соответствующих процессах, включая институты, программы и политику на рынке труда как внутри стран, так и между ними;
 - отстаивания всех основополагающих принципов и прав в сфере труда на всех уровнях, как того требуют обстоятельства, посредством прочных, влиятельных и инклюзивных механизмов социального диалога,

будучи убежденной в том, что такое представительство и диалог способствуют сплочению всего общества и являются вопросом, представляющим интерес для общества, и что они имеют решающее значение для эффективно функционирующей и продуктивной экономики.

- D. Услуги, которые МОТ предлагает своим государствам-членам и социальным партнерам, особенно в рамках сотрудничества в целях развития, должны соответствовать ее мандату и основываться на глубоком понимании и учете их различных обстоятельств, потребностей, приоритетов и уровней развития, в том числе путем расширения сотрудничества Юг-Юг и треугольного сотрудничества.
- E. МОТ должна поддерживать на самом высоком уровне статистические, исследовательские и управленческие возможности и знания, чтобы и далее повышать качество своих рекомендаций в области политики на основе фактических данных.
- F. Исходя из своего уставного мандата, МОТ должна играть важную роль в многосторонней системе, укрепляя свое сотрудничество и разрабатывая институциональные механизмы вместе с другими организациями в целях обеспечения согласованности политики, направленной на реализацию ориентированного на человека подхода к формированию будущего сферы труда, признавая прочные, сложные и жизненно важные связи между социальной, торговой, финансовой, экономической и экологической политикой.

Резолюция по Декларации столетия МОТ о будущем сферы труда

Генеральная конференция Международной организации труда, собравшаяся на свою 108-ю сессию 2019 года,

приняв Декларацию столетия МОТ о будущем сферы труда, предлагает Административному совету обеспечить осуществление дальнейших мер по ней и регулярный обзор хода выполнения Декларации столетия МОТ о будущем сферы труда,

1. Поручает Административному совету рассмотреть как можно быстрее предложения для включения безопасных и здоровых условий труда в концептуальные основы МОТ, касающиеся основополагающих принципов и прав в сфере труда;
2. Предлагает Административному совету поручить Генеральному директору должным образом принимать во внимание Декларацию, с тем чтобы ее приоритеты нашли отражение в содержании и структуре предложений по Программе и бюджету на 2020–21 годы и в соответствующих предложениях в будущем для их рассмотрения Административным советом с выделением необходимых ресурсов на эти цели;
3. Призывает завершить как можно быстрее процесс ратификации акта о поправке к Уставу МОТ 1986 года, с тем чтобы окончательно демократизировать процесс функционирования и состав органов управления МБТ;
4. Предлагает Административному совету поручить Генеральному директору представить Административному совету предложения, нацеленные на содействие более тесной согласованности действий в рамках многосторонней системы.